内容:操作、安装和维护

发布日期: 5-25-06 修订:

(修订版本: W)

1-1/2英寸隔膜泵

1:1比例(金属)



在安装、操作或维修该设备之前, 请仔细阅读本手册。

雇主有责任向操作人员提供本手册,请保留本手册以备将来参考。

维修服务包

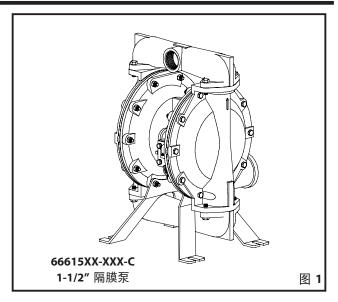
参考型号说明图以选择适当的泵材选项。 637118-C用于气体部分维修(参看第6页)。 637124-XX用于液体部分维修(参见第4页)。 637155抗磨损转换套件可用于重型研磨材料应用(请参 阅第4页)。

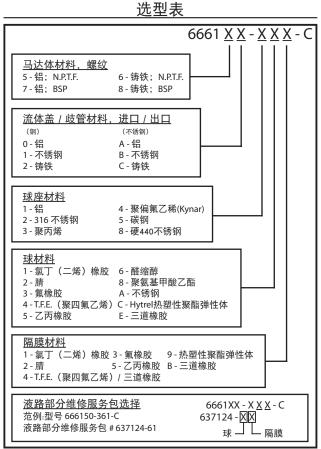
泵数据

型号 参阅-XXX的选型表
泵的类型 金属气动双隔膜
材料 参阅选型表
重量 铝
铸铁
不锈钢 84.54 lbs (38.3 kg)
[对铸铁气动马达部分,加 23 lbs (10.4 kg)]
最大进气压力 120 p.s.i. (8.3 bar)
最大进料压力
最大出料压力
最大流速(灌注进口)
排量/循环@ 100 p.s.i.g 0.64 gal. (2.42 lit.)
最大颗粒尺寸 1/4" dia. (6.4 mm)
最大温度极限(隔膜/球/密封材料)
醛缩醇 10°至 180°F (-12°至 82°C)
乙丙橡胶 60° 至 280° F (-51° 至 138° C)
热塑性聚酯弹性体 [®] 20°至 150°F (-29°至 66°C)
氯丁(二烯)橡胶 0°至 200°F (-18°至 93°C)
腈 10°至 180°F (-12°至 82°C)
聚丙烯
聚氨基甲酸乙酯 10°至 150°F (-12°至 66°C)
聚偏氟乙稀(Kynar [®]) 10°至 200° F (-12°至 93° C)
三道橡胶 [®] 40°至 225°F (-40°至 107°C)
聚四氟乙烯(Teflon [®]) 40°至 225°F (4°至 107°C)
乗換
安装尺寸 参阅第8页
噪音级 @ 70 p.s.i., 60 c.p.m. ① 77.7 db(A)②

- ① 使用安装的93139消声组件来测试
- ② 此处发布的泵体声压级已经更新为等级连续声级(L_{Aeq}),以满足使用四个 麦克风录音位置的ANSI S1.13-1971、CAGI-PNEUROP S5.1标准。

注意: 图中显示了所有可能的选项。但是, 我们可能不推荐某 些组合, 如果您对适配性存在疑问, 请咨询我们的代理商或制 造商。









操作和安全预防措施

阅读、理解并遵照此处信息操作,以避免出现伤害或财产损失。





有害材料 有害压力

▲ 警告 气体压力过大。可能导致人员伤害、泵体损坏或财产损失。

- 进气压力不要超过泵铭牌所注的最大允许值。
- 务必确保软管和其他部件能够承受泵所产生的液体压力。检查所有软管的损坏或磨损情况。确保分配装置干净,工作可靠。
- 火花可能点燃易燃材料和蒸汽。
- 当泵吸、冲洗、再循环或喷射易燃材料时,例如油漆、溶剂、腊克漆等,或者在使用位置周围的环境大气可导致自燃时,泵送系统和喷射的物体必须接地。将分配阀或设备、容器、软管以及将材料抽吸到其中的任何物体接地。
- 使用泵体上提供的接地端。使用ARO零件号66885-1接地工具箱或将适当的接地线(最小12线规直径)连接到良好的接地点。
- 确保泵体、连接头和所有接触点的安全,以避免振动和 接触或产生静电火花。
- 咨询当地建筑条例和电工规程中的特殊接地要求。
- 接地后,定期检验接地电路的连续性。用欧姆计进行测试,确保每个部件(如软管、泵、夹头、容器、喷枪等)到接地端的连续性。欧姆计应当显示0.1欧姆或更小的数值。
- 将出口软管、分配阀门或设备浸入所分配的材料(如果有)中。(避免所泵送的材料自由流。)
- 使用插有导电线的软管。
- 使用正确的通风设备。
- 使易燃物品远离热源、明火和火花。
- 当不使用时,请关闭容器。
- △ 警告
 泵的排出物可能含有杂质。可能造成严重的伤害。将排出物用管道从工作场所和操作人员附近排
 走。
- 万一发生膜片破裂,可将物料从排气消声器强制排出。
- 当泵送危险或易燃物料时,将排出物用管道排到安全边 远区域。
- 在泵和消声器之间使用最小内径为3/4"的接地软管。
- ▲ 警告 危险压力。可能导致严重伤害或财产损失。 当系统加压时,不要维修或清理泵体、软管或分配阀。
- 打开分配阀或设备、并且仔细缓慢地从泵体松开和拆下 出口软管或管道,以断开供气管路并释放系统压力。

- △ 警告 危险材料。可能导致严重伤害或财产损失。 不要将带有危险材料的泵返还给工厂或维修中心。安全 操作规范必须符合本地和全国的法律以及安全规程的要 求。
- 请向供应商索要所有材料的材料安全数据单,以获得正确的操作指导。
- △ 警告 爆炸危险。含有铝制接触液体部件的型号不能与III.-三氯乙烷、二氯甲烷或其他卤化烃溶剂一起使用,这些溶剂可能发生反应,并且发生爆炸。
- 在与这种类型的溶剂一起使用之前,检验泵的电动机部分液体盖、歧管和所有接触液体部件,以确保相容性。
 - △ 小心 核实泵中与接触液体的部件和被泵送、冲洗或再循环材料的化学相容性。化学相容性可能随着泵送、冲洗或循环的材料内部的化学品的温度和浓度的不同而变化。对于特定液体相容性,请咨询化学品生产商。
- △ 小心 最大温度只基于机械应力。某些化学品将 显著降低最大安全操作温度。请向化学品生产商询问 化学相容性和温度极限。请参考本手册第1页的"泵数据"。
- △ 小心 请确定该设备的所有操作人员都已经得到培训,知晓安全操作规范,理解设备的限制,并且在需要时,佩戴安全护目镜/设备。
- △ 小心 不要用泵体作为管道系统的支撑结构。务 必确保系统部件正确固定好,以防止对泵体部件产生压 力。
- 抽吸和排放连接部件必须是柔性连接部件(例如软管),不能用刚性管道连接,而且抽吸和排放连接部件必须与泵送的材料相容。
- 当系统闲置很长时间时,断开泵体的空气管道。
- △ 小心 只使用真正的ARO更换部件,以确保相容的 压力额定值和最长的使用寿命。

<u>注意</u>如果需要,可索要更换警告标签。"静电火 花为 pn \ 93616-1,尾气排放警告为 pn \ 93122。"

△ 警告

= 可能导致严重人员伤害、死亡或大规模财产损失的危险或不安全的操作。

= 可能导致轻微的人员伤害、产品或财产损失的危险或不安全的操作。

注意

= 重要的安装、操作或维护信息。

第 2 页, 共 8 页 66615X-X-C (zh)

一般说明

ARO隔膜泵甚至在低气压下都可以提供很高的输送速度,而且与范围广泛的材料相容。请参考型号和选型表。ARO泵拥有抗失速设计、模块化气动马达/流体部分。

气动双隔膜泵利用气室中的压力差在液体室中交替产生 吸入液体压力和正液体压力,控制阀门开关可确保液体 的正向流动。

通气后,泵开始运行,并连续工作以保证所需压力保持不变。泵将增加并保持输送管压力,而且在达到最大输送管压力(或分配阀关闭)时,将停止动作,并且在需要时,恢复泵送。

气体和润滑油要求

▲ 警告 气体压力过大。可能导致泵体损坏、人员伤害或财产损失。

- 在供气时,必须使用能滤出尺寸大于50微米颗粒的过滤器。除了在装配或维修期时要润滑O型圈之外,其它时间不需要任何其他润滑。
- 如果有接触润滑油的气体存在,那么请确保气体与泵的 气动马达部分中的O型圈和密封相容。

操作指导

- 当一段时间内未使用隔膜泵时,如果泵送的材料容易凝结,重新使用前须用与泵送材料相容的溶剂冲洗隔膜泵。
- 如果隔膜泵在几小时内未启动,那么断开隔膜泵的气体 供应。
- 出口处的材料体积不仅由气体供应决定,而且由入口处的材料供应决定。材料供应管道不能太小,否则容易堵塞。切不可使用容易瘪塌的软管。
- 当在强制进料(灌注)的情况下使用隔膜泵时,建议在进气口安装单向阀。
- 将隔膜泵支脚固定在适当的表面上,以防止振动损坏。

维护

请参考第4页到第7页中的零件示意图和名称以了解零件 和维修服务包信息。

- 某些ARO零件被标记为"应急零件",可以快速维修和减少停机时间。
- 维修服务包分为维修两个分立的隔膜泵功能的部分:1. 气路部分, 2. 液路部分。液路部分可进一步划分, 以 匹配典型零件的材料选项。
- 干净的操作平台可防止拆卸和重新装配过程中,精密的 内部运动零件受到灰尘和外来杂物的影响。
- 保留良好的维修情况记录,并且将隔膜泵包括在预防性 维修项目中。
- 在拆卸之前,请将隔膜泵的上部向下翻转,将泵中的材料排出,以清空出口歧管中的残留材料。

液路部分拆卸

- 1. 拆下上部和下部的歧管。
- 2. 拆下(22)球、(19) O型圈和(21)球座。
- 3. 拆下(15)流体盖。

注意: 只有特氟龙隔膜型号使用主隔膜(7)和背衬隔膜(8)。请参考液路部分图解中的辅助视图。

- 4. 拆下(14)螺钉、(6)隔膜垫片、(7)或(7/8)隔膜和(5)隔膜垫片。
- 5. 拆下(3) O型圈。

注意:不要划破或擦伤(1)隔膜连杆的表面。

液路部分重新装配

- 按逆序重新装配。
- 清洗检查所有零件。如果需要,用新零件更换磨损或损坏的零件。
- 用Key-Lube^{*}润滑油涂抹(1)隔膜杆和(2) O型圈。
- 用ARO pn/98931-T锥形体(安装工具)辅助安装(1)隔膜 连杆上的(2) O型圈。
- 对螺栓和螺帽进行最终扭矩调整之前,确定(7)或(7/8)隔膜与(15)液体盖正确对齐,以防止扭曲隔膜。
- 对于使用聚四氟乙烯隔膜的型号:侧面标有AIR SIDE "气体腔"标记的三道橡胶隔膜(8)面向泵体主体安装。侧面标有FLUID SIDE "液体腔"标记的特氟龙隔膜面向流体盖安装。
- 重新启动泵,并且运行一段时间之后,重新检查扭矩。

66615X-X-C (zh) 第 3 页, 共 8 页

[•]Santoprene 是Monsanto Company的注册商标,已授权给Advanced Elastomer Systems, L.P•Key–Lube 是Key Industries的注册商标•

零件列表/66615X-X-C液体部分

★ 637124-XX 液路部分维修服务包包括: 球阀(参看球阀选项,可参考下面图中的-<u>X</u>X)、隔膜(参看隔膜选项,可参考下面图中的-X<u>X</u>), 以及: 2, 3, 9,19 和 93706-1 Key-Lube 润滑油。

	球座党 6661XX-		c				球炎	违项 6 6	56	1XX-)	(<u>x</u> x-c		
	"21	"					*	"22" (1-	3/4" 🛚	直径)		
- <u>X</u> XX	球座	数量	材料		-X <u>X</u> X	球	数量	材料		-X <u>X</u> X	球	数量	材料
- <u>1</u> XX	92760	(4)	[A]		-X <u>1</u> X	92757-1	(4)	[N]		-X <u>8</u> X	92757-8	(4)	[U]
- <u>2</u> XX	92776	(4)	[SS]]	-X <u>2</u> X	92757-2	(4)	[B]		-X <u>A</u> X	94804	(4)	[SS]
- <u>3</u> XX	92924	(4)	[P]		-X <u>3</u> X	92757-3	(4)	[V]		-X <u>C</u> X	92757-C	(4)	[H]
- <u>4</u> XX	94514	(4)	[K]		-X <u>4</u> X	92757-4	(4)	[T]		-X <u>E</u> X	92757-A	(4)	[SP]
- <u>5</u> XX	95676	(4)	[C]		-X <u>5</u> X	92757-5	(4)	[E]					
- <u>8</u> XX	93266	(4)	[SH]		-X <u>6</u> X	92757-6	(4)	[D]					

材料代码	
[A] = 铝 [B] = 腈 [C] = 碳钢 [C] = 碳钢 [C] = 锡铜 [D] = 醛缩醇 [E] = 乙丙橡胺 [H] = 热壁偏聚乙烯 (Kynar) [N] = 氯下丙烯 (Kynar) [N] = 聚丙烯 (Kynar)	

	球座选项 66615X-XX <u>X</u> -C													
	★ 维修服务包	*	"7"		★ "8"			*'	★"3"			★ "19"		
-XX <u>X</u>	- <u>X</u> X = (球阀) -X <u>X</u> = (隔膜)	隔膜	数量	材料	隔膜	数量	材料	O型圏 1/16" x 3/4" 外径	数量	材料	O型圏 1/8" x 2-3/4" 外径	数量	材料	
-XX <u>1</u>	637124-X <u>1</u>	92755-1	(2)	[N]				Y325-16	(4)	[B]	Y325-230	(4)	[B]	
-XX <u>2</u>	637124-X <u>2</u>	94615-G	(2)	[B]				Y325-16	(4)	[B]	Y325-230	(4)	[B]	
-XX <u>3</u>	637124-X <u>3</u>	92755-3	(2)	[V]				Y328-16	(4)	[T]	Y327-230	(4)	[V]	
-XX <u>4</u>	637124-X <u>4</u>	94617	(2)	[T]	94616	(2)	[SP]	Y328-16	(4)	[T]	Y220-230	(4)	[T]	
-XX <u>5</u>	637124-X <u>5</u>	92755-5	(2)	[E]				Y328-16	(4)	[T]	92761	(4)	[E]	
-XX <u>9</u>	637124-X <u>9</u>	94615-9	(2)	[H]				Y328-16	(4)	[T]	Y327-230	(4)	[V]	
-XX <u>B</u>	637124-X <u>B</u>	94615-A	(2)	[SP]				Y328-16	(4)	[T]	92761	(4)	[E]	

	歧管/液体盖材料选项 6661X <u>X</u> -XXX-C										
				铝			不锈钢		铸铁		
			6661X	(<u>0</u> -X, 6661X	<u>A</u> -X	6661X	(<u>1</u> -X, 6661)	Х <u>В</u> -Х	6661X <u>2</u> -X, 6661X <u>C</u> -X		
			N.P.T.F.	BSP		N.P.T.F.	BSP		N.P.T.F.	BSP	
项目	描述 (尺寸)	数量	零件号	零件号	材料	零件号	零件号	材料	零件号	零件号	材料
15	流体盖	(2)	92750	92750	[A]	92773	92773	[SS]	92778	92778	[CI]
16	歧管	(2)	92749	92749-1	[A]	92774	92774-1	[SS]	92777	92777-1	[CI]

	硬件选项 6661X <u>X</u> -XXX-C										
		碳钢		不锈钢							
			_6661X <u>0</u> -,		6661X <u>A</u> -, <u>B</u> -, <u>C</u> -						
项目	描述 (尺寸)	数量	零件号	材料	零件号	材料					
5	垫圈 - 空气一侧	(2)	92752	[C]	92775	[SS]					
26	螺 <u>丝</u> (3/8" - 16 x 1-1/4")	(8)	Y6-66-C	[C]	Y6-66-T	[SS]					
27	螺丝(5/16" - 18 x 2-1/4")	(4)	Y6-510-C	[C]	Y6-510-T	[SS]					
29	螺母(5/16" - 18)	(20)	Y12-5-C	[C]	Y12-5-S	[SS]					
32	支腿	(2)	92759	[C]	92759-1	[SS]					
59	螺丝 (5/16" - 18 x 2")	(16)	93608	[C]	Y6-59-T	[SS]					

637155 抗磨损 转换套件包括: 球座 93266 (4) [SH] 球 92757-8 (4) [U]

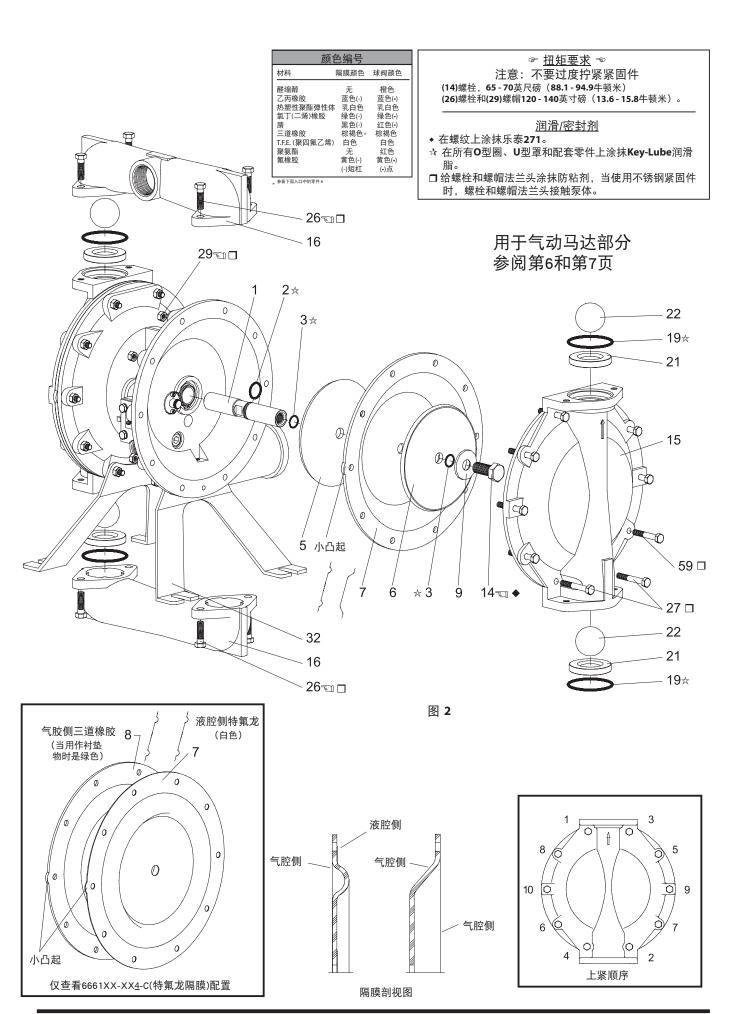
	普通零件									
项目	描述 (尺寸)	数量	零件号	材料		项目	描述 (尺寸)	数量	零件号	材料
□1	连杆	(1)	98720-1	[C]		★ 9	垫圈 (0.630" 内径)	(2)	93065	[SS]
★2	O型圈(3/32" x 1" 外径)	(1)	Y330-117	[B]		14	螺丝 (5/8" - 18 x 1-1/2")	(2)	Y5-107-T	[SS]
□6	垫圈 - 液腔侧	(2)	92775	[SS]		43	抓地爪(参看第7页)	(1)	93004	[Co]
	仅型号 6661X<u>0</u>	(2)	92752	[C]						

维修注意事项:零件编号98931-T的安装工具可分别用于安装零件1和2。

□ 应急零件:除了维修包外再备有这些零件,能保证快速维修和减少停机时间。

第 4 页, 共 8 页 66615X-X-C (zh)

零件列表 / 66615X-X-C液体部分



66615X-X-C (zh) 第 5 页, 共 8 页

零件列表 / 66615X-X-C气动马达部分

✓ 指出在637118-C气体部分维修服务包中的零件。

维修服务包注意事项:维修服务包637118-C是通用维修服务包,可用于所有1"和更大的ARO隔膜泵气动马达。它包括可能在维修该型号隔膜泵过程中不需要的额外O型圈和额外零件。

项目	描述(尺寸)	数量	零件号	材料
101	马达体 (型号6661 <u>5</u> X-X, 6661 <u>7</u> X-X)	(1)	94744	[A]
	(型号6661 <u>6</u> X-X, 6661 <u>8</u> X-X)	(1)	94742	[CI]
√ 102	O型圈 (1/16" x 1-1/4" 外径)	(2)	Y325-24	[B]
□ 103	套筒	(1)	94528	[D]
√ 104	卡簧 (Truarc 1-5/32"内径)	(2)	Y145-26	[C]
105	螺钉/垫圈 (1/4"-20×5/8")	(8)	93860	[C]
	(型号66615 <u>0</u> -X, 66615 <u>1</u> -X, 66615 <u>2</u> -X)			
	防松螺钉(1/4"-20×5/8")	(8)	Y6-42-T	[SS]
	(型号66615 <u>A</u> -X, 66615 <u>B</u> -X, 66615 <u>C</u> -X)			
106	锁紧垫圈(1/4")	(8)	Y14-416-T	[SS]
	(型号6661X <u>A</u> -X, 6661X <u>B</u> -X, 6661X <u>C</u> -X)			
107	板架	(2)	93707-1	[SS]
√ 108	胶垫 (中间位置开有孔)	(1)	92878	[B/Ny]
□ 109	活塞	(1)	92011	[D]
√ 110	U型密封圈 (3/16" x 1-3/8" 外径)	(1)	Y186-51	[B]
□ 111	滑阀 (型号6661 <u>5</u> X-X, 6661 <u>Z</u> X-X)	(1)	92005	[A]
	(型号6661 <u>6</u> X-X, 6661 <u>8</u> X-X)	(1)	93047	[C]
□ 112	垫圈 (1.557"外径)	(5)	92877	[Z]
√ 113	○型圏 (小)(1/8" x 1-1/4"外径)	(5)	Y325-214	[B]
√ 114	○型圏 (大) (3/32" x 1-9/16"外径)	(6)	Y325-126	[B]
□ 115	轴隔	(4)	92876	[Z]

项目	描述(尺寸)	数量	零件号	材料
□ 116	垫圈	(1)	92006	[Z]
√ 117	胶垫	(1)	92004	[B/Ny]
118	换向杆	(1)	93309-2	[C]
√ 119	O型圈 (1/8" x 3/4" 外径)	(4)	93075	[U]
120	轴隔	(3)	115959	[Z]
121	衬套	(2)	98723-2	[Bz]
√ 122	O型圈 (3/32"x 9/16"外径)	(2)	94820	[U]
√ 123	螺钉(#8-32x3/8")	(4)	Y154-41	[C]
126	管塞(1/2-14 P.T.F. x 17/32")	(1)	Y227-5-L	[C]
127	90° 肘管 (3/4-14 N.P.T.)	(1)	Y43-5-C	[C]
128	管塞(1/8-27 P.T.F. x 1/4")	(1)	Y227-2-L	[C]
197	圆头螺钉(1/4"-20×1/4")	(2)	94987	[SS]
198	圆头螺钉(1/4"-20×3/8")	(1)	94987-1	[SS]
201	消声器	(1)	350-568	
231	管塞 (1/4 - 18 N.P.T. x 0.41")(型号6661 <u>6</u> X-X, 6661 <u>8</u> X-X)	(2)	Y17-51-S	[SS]
✓	Key-Lube O型圏润滑脂	(1)	93706-1	
	10包Key-Lube润滑脂		637175	
✓	维修服务包包括在8/90和4/92之间使用的Y212-10 保持换向衬套。	1 (2) 螺	訂 (#10 - 32 x 1/-	4"),

气动马达部分维修

维修可分为两个部分-1.换向阀,2.主滑阀。

一般重新装配注意事项:

- 气动马达部分维修在液体部分维修之后进行。
- 检查旧零件,如果需要,用新零件更换旧零件。检查金属表面的深划痕,O型圈中的刻痕或切口。
- 采取预防措施,防止安装时损坏O型圈。
- 用Key-Lube润滑油涂抹O型圈。
- 不要过度拧紧紧固件,请参考视图上的扭矩规格区。
- 启动之后,重新旋转紧固件。

换向阀拆卸

- 1. 拆下(104)卡簧。
- 2. 拆下(123)螺钉和(122)O型圈。
- 3. 从(101)马达机身上拆下(118)换向杆、(121)衬套、(119) O型圈和(120)轴隔。
- 4. 拆下(103)套筒和(102)O型圈。

换向阀重新装配

- 1. 如果出现磨损或损坏,更换两个(102) O型圈,并且重新 安装(103)套筒。
- 安装其中的一个(121)套筒衬套, (119) O型圈、(120)轴隔 和剩余的(121)衬套。
- 3. 小心地将(118)换向杆推入衬套中,并且留出杆的两端安装两个(122) O型圈的地方,留出安装(123)螺钉的地方。
- 4. 装回(104)卡簧。

材料代码

[A] = 铝 [CI] = 铸铁 [B] = 腈 [D] = 醛缩醇 [Bz] = 青铜 [Ny] = 尼龙 [C] = 碳钢 [P] = 聚丙 [SS] = 不锈钢 [U] = 聚氨基甲酸乙酯 [Z] = 锌

主滑阀拆卸

- 拆下(107)盘片(或其他型号的支脚)、(108和117) 的数。
- 2. 朝着气体入口相反方向的一侧,推动内径(111)短管。活塞(109)将被推出。继续推动(111)滑阀并将其拆下。检查是否有划痕和擦伤。
- 3. 在靠近排气口处拆下(116)垫圈、(115)轴隔、(113) O型 圈、(114) O型圈、(112)垫圈等。检查O型圈是否受损。

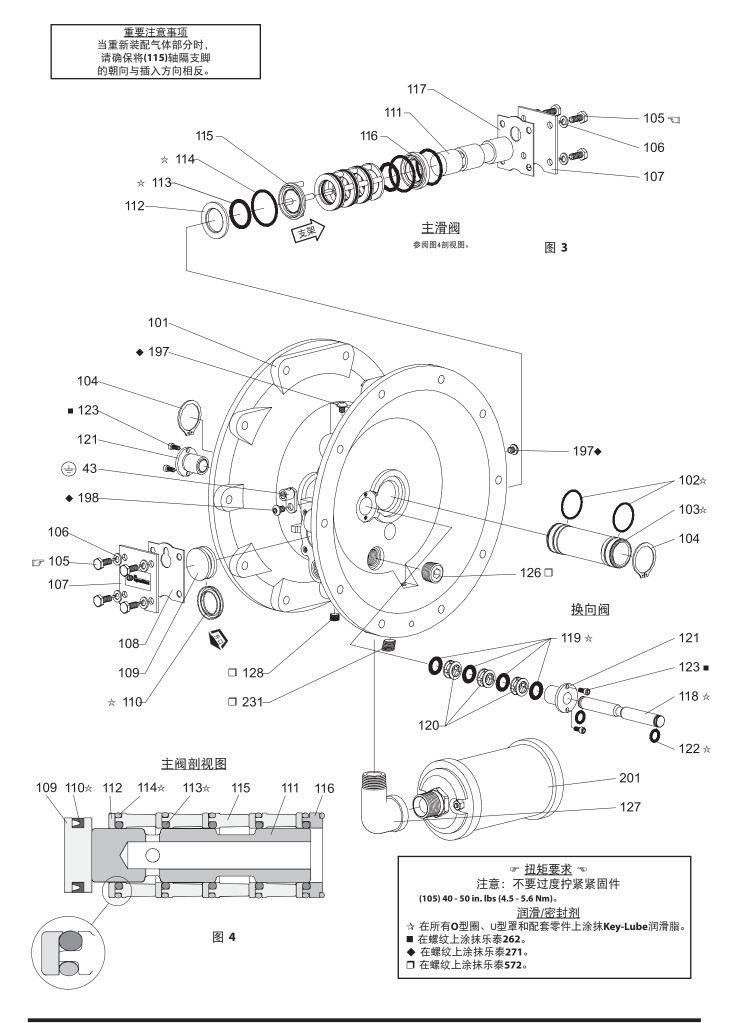
主滑阀重新装配

- 1. 放回(112)垫圈、(114) O型圈和(113) O型圈、(115)轴隔。 注意:轴隔板支脚朝向与插入方向相反。
- 2. 润滑并小心插入(111)滑阀。
- 3. 安装(117)垫片和(107)。
- 4. 润滑并安装(110) U型密封圈,将(109)活塞插入(进气口 一侧)的阀腔中,(110) U型密封圈开口方向应该向外。
- 5. 安装(108)垫片, 并装回(107)。

□ "应急零件"除了维修包外再备有这些零件,能保证快速维修和减少停机时间。

第 6 页,共 8 页 66615X-X-C (zh)

零件列表 / 66615X-X-C气动马达部分



66615X-X-C (zh) 第 7 页, 共 8 页

故障诊断

被泵物从排气口中排出。

- 检查隔膜破裂情况。
- 检查隔膜螺钉是否牢固(14)。

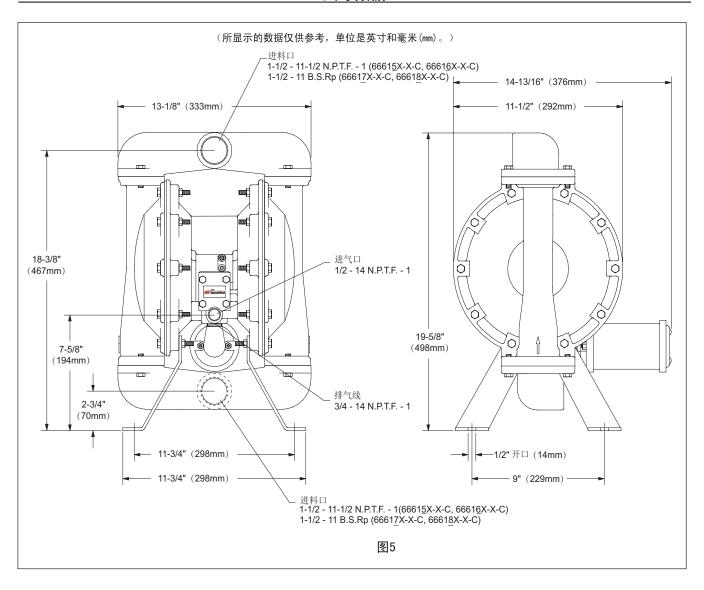
被泵物中出现气泡。

- 检查进料管道系统的连接状况。
- 检查进料管和流体盖之间的O型圈是否损坏。
- 检查隔膜螺钉是否牢固(14)。

降低输出体积、涡流,或者停止流动。

- 检查气体供应。
- 检查塞紧的出口软管。
- 检查活套(节流型)出口材料软管。
- 检查进口软管是否缠绕(受挤压)或破损。
- 检查是否出现泵空化现象,如果泵送高粘度液体,那么进料输送管的尺寸必须至少与泵的入口螺纹直径一样大,以保证正确流动。进料输送软管必须是不会毁坏的类型,能够抵抗高度真空。
- 检查进气歧管和抽吸连接管上的所有连接头。这些连接 头都必须有好的气密性。
- 检查泵中隔膜室或球座区域中是否卡住固体物质。

尺寸数据





PN 97999-1202